

Procedimiento de Reemplazo de la Correa

Máquina: GARLAND ROLL&COMB 502 E-V19

Pieza requerida:

- Correa (Nº 33 - Ref. 78SCAR501E-33)

Instrucciones paso a paso:

¡ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ANTES DE EMPEZAR!

- **Desconexión eléctrica:** Desenchufa completamente la máquina de la red eléctrica antes de tocar un solo tornillo. No basta con que el interruptor esté en posición de apagado.
- **Parada total:** Asegúrate de que el rodillo (Nº 81) se ha detenido por completo antes de manipular la zona inferior.
- **Uso de guantes:** Utiliza guantes de protección mecánicos. El rodillo y las zonas afiladas del chasis pueden provocar cortes, y la correa vieja puede acumular tensiones o suciedad.
- **Espacio limpio:** Realiza el cambio en una superficie plana, limpia y bien iluminada para evitar la pérdida de tornillos pequeños (como los Nº 27 o Nº 43) o piezas del embrague/poleas.

1. Retirar el Rodillo

- Localiza el Rodillo (Nº 81).
- Extrae el Rodillo (Nº 81) y su Eje rodillo (Nº 80) retirando los soportes (Nº 61).

2. Retirar la Tapa motor

- Desatornilla los Tornillos (Nº 27) que sujetan la tapa superior del motor.
- Retira la Tapa motor (Nº 21).

3. Desmontar el Bloque del Motor y Transmisión

- Desconecta los cables que van al motor (Nº 23).
- Desafloja y retira la Faja motor (Nº 22) que asegura el Motor completo (Nº 23).
- Desatornilla los Tornillos (Nº 27) de la Caja transmisión (Nº 25) para poder liberar el conjunto del chasis (Nº 45).

4. Abrir la Tapa transmisión

- Localiza la Tapa transmisión (Nº 42).
- Quita los 4 Tornillos (Nº 43) que sujetan dicha tapa para acceder al sistema de poleas.

5. Reemplazar la Correa gastada

- Retira la Correa (Nº 33) vieja que se encuentra posicionada entre la Polea motor (Nº 29) y la Polea correa (Nº 35).
- Coloca la nueva Correa (Nº 33) sobre las dos poleas (Nº 29 y Nº 35).

6. Reensamblaje

- Realiza el proceso de manera inversa, asegurando la Tapa transmisión (Nº 42) con sus tornillos (Nº 43), volviendo a fijar el Motor completo (Nº 23) con la Faja motor (Nº 22), colocando la Tapa motor (Nº 21) con sus tornillos (Nº 27) y montando finalmente el Rodillo (Nº 81).

Drive Belt Replacement Procedure

Machine: GARLAND ROLL&COMB 502 E-V19

Required part:

- Belt (Item 33 - Ref. 78SCAR501E-33)

Step-by-step instructions:

⚠ SAFETY WARNING BEFORE STARTING!

- Electrical disconnection: Completely unplug the machine from the power grid before touching a single screw. It is not enough for the switch to be in the off position.
- Full stop: Make sure the roller (Item 81) has come to a complete stop before handling the lower area.
- Use of gloves: Use mechanical protective gloves. The roller and the sharp areas of the chassis can cause cuts, and the old belt can accumulate tension or dirt.
- Clean workspace: Perform the replacement on a flat, clean, and well-lit surface to prevent losing small screws (such as Item 27 or Item 43) or clutch/pulley parts.

1. Remove the Roller

- Locate the Roller (Item 81).
- Extract the Roller (Item 81) and its Roller shaft (Item 80) by removing the supports (Item 61).

2. Remove the Motor Cover

- Unscrew the Screws (Item 27) that secure the upper motor cover.
- Remove the Motor cover (Item 21).

3. Disassemble the Motor and Transmission Assembly

- Disconnect the cables going to the engine (Item 23).
- Loosen and remove the Engine fixer (Item 22) that secures the complete Engine (Item 23).
- Unscrew the Screws (Item 27) from the Transmission box (Item 25) to release the assembly from the chassis (Item 45).

4. Open the Transmission Cover

- Locate the Transmission cover (Item 42).
- Remove the 4 Screws (Item 43) securing the cover to access the pulley system.

5. Replace the Worn Belt

- Remove the old Belt (Item 33) positioned between the Pulley (Item 29) and the Belt pulley (Item 35).
- Place the new Belt (Item 33) over both pulleys (Item 29 and Item 35).

6. Reassembly

- Perform the process in reverse order: securing the Transmission cover (Item 42) with its screws (Item 43), refixing the complete Engine (Item 23) with the Engine fixer (Item 22), replacing the Motor cover (Item 21) with its screws (Item 27), and finally mounting the Roller (Item 81).

Procédure de Remplacement de la Courroie

Machine : GARLAND ROLL&COMB 502 E-V19

Pièce requise :

- Courroie (Repère 33 - Réf. 78SCAR501E-33)

Instructions étape par étape :

⚠ AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER !

- **Déconnexion électrique :** Débranchez complètement la machine du réseau électrique avant de toucher à la moindre vis. Il ne suffit pas que l'interrupteur soit en position d'arrêt.
- **Arrêt total :** Assurez-vous que le rouleau (**Repère 81**) est complètement arrêté avant de manipuler la partie inférieure.
- **Utilisation de gants :** Utilisez des gants de protection mécanique. Le rouleau et les zones coupantes du châssis peuvent provoquer des coupures, et l'ancienne courroie peut accumuler de la tension ou de la saleté.
- **Espace de travail propre :** Effectuez le remplacement sur une surface plane, propre et bien éclairée pour éviter de perdre de petites vis (comme les **Repère 27** ou **Repère 43**) ou des pièces d'embrayage/poulies.

1. Retirer le Rouleau

- Localisez le Rouleau (**Repère 81**).
- Extrayez le Rouleau (**Repère 81**) et son Axe de rouleau (**Repère 80**) en retirant les supports (**Repère 61**).

2. Retirer le Capot Moteur

- Dévissez les Vis (**Repère 27**) qui fixent le capot supérieur du moteur.
- Retirez le Capot moteur (**Repère 21**).

3. Démonter le Bloc Moteur et Transmission

- Débranchez les câbles qui vont au moteur (**Repère 23**).
- Desserrez et retirez la Attache moteur (**Repère 22**) qui maintient le Moteur complet (**Repère 23**).
- Dévissez les Vis (**Repère 27**) du Carter de transmission (**Repère 25**) pour pouvoir libérer l'ensemble du châssis (**Repère 45**).

4. Ouvrir le Couvercle de Transmission

- Localisez le Couvercle de transmission (**Repère 42**).
- Retirez les 4 Vis (**Repère 43**) qui maintiennent ce couvercle pour accéder au système de poulies.

5. Remplacer la Courroie usée

- Retirez l'ancienne Courroie (**Repère 33**) située entre la Poulie moteur (**Repère 29**) et la Poulie de courroie (**Repère 35**).
- Placez la nouvelle Courroie (**Repère 33**) sur les deux poulies (**Repère 29** et **Repère 35**).

6. Remontage

- Effectuez la procédure en sens inverse : fixez le Couvercle de transmission (**Repère 42**) avec ses vis (**Repère 43**), remontez le Moteur complet (**Repère 23**) avec la Attache moteur (**Repère 22**), remplacez le Capot moteur (**Repère 21**) avec ses vis (**Repère 27**) et remontez enfin le Rouleau (**Repère 81**).